

**PROVINCE OF QUEBEC
MUNICIPALITY OF PONTIAC**

MINUTES of the regular municipal council meeting held on Tuesday, December 8, 2015 at 7:30 p.m. at the Luskville Community Centre, located at 2024 route 148, Pontiac. Those who were present:

Roger Larose, Mayor, Brian Middlemiss, Pro-Mayor and Councillors, Inès Pontiroli, Nancy Draper-Maxsom, Thomas Howard, Edward McCann and Dr. Jean Amyotte

Also present: Mr. Benedikt Kuhn, Director General and Mrs. Ginette Chevrier-Bottrill, Assistant Director General, as well as several ratepayers.

The meeting began at 7:30 p.m.

FLOOR TO THE PUBLIC AND QUESTION PERIOD

James Eggleton-

- Congratulations to Mr. Dominic Labrie

15-12-2591

ADOPTION OF THE AGENDA

- 1. Opening of the meeting**
- 2. Floor open to public and questions**
- 3. Adoption of the agenda**
- 4. Adoption of the minutes of previous meetings**
 - 4.1 Minutes of the regular meeting held on November 10, 2015 and of the special meeting of November 3, 2015
- 5. Administration**
 - 5.1 Budgetary transfers
 - 5.2 List of invoices to pay
 - 5.3 List of fixed expenses
 - 5.4 List of incurred expenses for the month of December
 - 5.5 Report regarding the delegation of authorized expenditures from October 30 to November 24, 2015
 - 5.6 Notice of motion of the taxation by-law regarding the tax rates
 - 5.7 Adoption of the 2016 calendar for the regular municipal council meetings
 - 5.8 Granted subsidy for the improvement of the local road network
 - 5.9 Delegation of the mandate of coordination and trust of Chat Falls Park
 - 5.10 Mandate to legal counsel
 - 5.11 Land donation – CSPO – Extension of Notre-Dame-De-La-Joie school
 - 5.12 Municipal Court
- 6. Public security**
 - 6.1 Agreement with the Municipality of Bristol – Establishment of a mutual assistance plan
 - 6.2 Acceptance of a declaration of competence of the MRC des Collines-de-l’Outaouais (emergency telecommunication)
- 7. Public works**
 - 7.1 Inpection of quarries and sand pits
 - 7.2 Snow removal on the Camp Gatineau road (Camp Hateya)
 - 7.3 Sale of excess assets
- 8. Public hygiene**
- 9. Urban planning and zoning**
 - 9.1 Mandate to clarify the titles of municipal property
 - 9.2 Resolution authorizing an expenditure for an expertise on the sanitary conditions of the property located at 68 de la Baie road, Pontiac
- 10. Recreation and culture**
 - 10.1 Pontiac Snowmobile Drivers Association – Right of way on municipal roads
- 11. Miscellaneous**
- 12. Various reports and correspondence**
 - 12.1 Tabling of various municipal reports:
 - a) animals

13. Tabling of the registre of correspondence

13.1 Register of the correspondence received in November 2015

14. Public question period

15. Closing of meeting

It is

Moved by: Thomas Howard
Seconded by: Brian Middlemiss

AND RESOLVED to adopt the agenda with the following withdrawal:

Item # 5.12 - Municipal Court

Carried

15-12-2592

ADOPTION OF THE MINUTES OF THE REGULAR MEETING HELD ON NOVEMBER 10, 2015 AND OF THE SPECIAL MEETING OF NOVEMBER 3, 2015

It is

Moved by: Inès Pontiroli
Seconded by: Nancy Draper-Maxsom

AND RESOLVED TO adopt the minutes of the regular meeting held on November 10, 2015 and of the special meeting of November 3, 2015.

Carried

15-12-2593

BUDGETARY TRANSFERS (DECEMBER 2015)

It is

Moved by: Brian Middlemiss
Seconded by: Edward McCann

AND RESOLVED THAT the Municipality carry out the budgetary transfers as described on the attached list in the amount of **\$63, 110.22**

Carried

15-12-2594

LIST OF INVOICES TO PAY

It is

Moved by: Nancy Draper-Maxsom
Seconded by: Thomas Howard

AND RESOLVED THAT this Council authorizes the payment of invoices amounting to **\$33, 389.58** (see appendix) for the period ending on November 30, 2015 and to debit budget posts related to the expenses mentioned on said list.

Carried

15-12-2595

LIST OF FIXED AND PRE-APPROVED EXPENSES

It is

Moved by: Inès Pontiroli
Seconded by: Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT this Council approves the list of disbursements and withdrawals done from October 29 to November 24, 2015, all for a total amount of **\$433, 349.84** (see appendix).

Carried

15-12-2596

LIST OF INCURRED EXPENSES FOR THE MONTH OF DECEMBER 2015

It is

Moved by: Brian Middlemiss
Seconded by: Thomas Howard

AND RESOLVED to accept the incurring expenses that appear in appendix A, for a total amount of **\$21, 000.00** taxes included.

Carried

Tabling of the report regarding the delegation of authorization for expenditures from October 30 to November 24, 2015.

NOTICE OF MOTION

I, the undersigned, **Inès Pontiroli**, Councillor of Ward **4**, in the Municipality of Pontiac, give notice that I intend to present at a subsequent meeting, a taxation by-law regarding the tax rate.

The reading of the by-law is not necessary since the request for waiving the reading is done at the same time as the notice of motion and that a copy of the by-law has been immediately given to all present Council members and to the others two juridical days before the meeting at which it will be carried and if, during this meeting, all present members of the Municipal Council declare having read it and waive its reading (art. 445 C.M.)

15-12-2597

ADOPTION OF THE 2016 CALENDAR FOR REGULAR MUNICIPAL COUNCIL MEETINGS

WHEREAS section 148 of the Quebec Municipal Code (or 319 of the *Cities and Towns Act*) provides that Council must establish, before the beginning of each calendar year, the calendar of the regular meetings for the next year, setting the date and time at which they shall begin;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by:
Seconded by

AND RESOLVED THAT the calendar herein be adopted as the regular municipal council meetings for 2016, to be held on Tuesdays, beginning at 7:30 p.m.:

January	19	May	10	September	13
February	9	June	14	October	11
March	8	July	12	November	8
April	12	August	9	December	13

IT IS FURTHER RESOLVED to hold the meetings of May in Breckenridge and of August in Quyon.

AMENDMENT

WHEREAS section 148 of the Quebec Municipal Code (or 319 of the *Cities and Towns Act*) provides that Council must establish, before the beginning of each calendar year, the calendar of the regular meetings for the next year, setting the date and time at which they shall begin;

CONSEQUENTLY, it is

Moved by: Edward McCann
Seconded by: Inès Pontiroli

AND RESOLVED THAT the calendar herein be adopted as the regular municipal council meetings for 2016, to be held on Tuesdays, beginning at 7:30 p.m.:

January	19	May	10	September	13
February	9	June	14	October	11
March	8	July	12	November	8
April	12	August	9	December	13

IT IS FURTHER RESOLVED to hold the meetings of May and October in Breckenridge and of March and August in Quyon.

Carried on a divided vote

Councillors Mr. Brian Middlemiss and Mrs. Nancy Draper-Maxsom vote against the resolution.

15-12-2598

GRANTED SUBSIDY FOR THE IMPROVEMENT OF THE LOCAL ROAD NETWORK

It is

Moved by: Nancy Draper-Maxsom
Seconded by: Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the Council approves the expenditures for the work done on de la Montagne road, for a subsidised amount of \$150,200.00, as per the Ministry of Transport's requirements.

Carried

15-12-2599

DELEGATION OF THE MANDATE OF COORDINATION AND TRUST OF CHATS FALLS PARK

WHEREAS the Chats Falls Park project is supported by the municipalities of Bristol and Pontiac, the MRC des Collines-de-l'Outaouais and the MRC Pontiac (the partners) since 2009;

WHEREAS the CDE of Pontiac had been mandated by the partners in November 2011 for the coordination and the trust of the Chats Falls Park project;

WHEREAS the restructuring of economic development services in Quebec in 2015 led to the discontinuation of the CDE of Pontiac's operations;

WHEREAS the need to have a project leader and manager for this file;

WHEREAS the MRC des Collines-de-l'Outaouais confirmed the delegation of the economic development mandate to the CLD des Collines-de-l'Outaouais;

WHEREAS the CLD des Collines-de-l'Outaouais has shown interest in resuming the coordination and trust of the project;

WHEREAS the Management Committee of the Chats Falls Park formed by the partners recommends that the coordination and trust of the project be transferred to the CLD des Collines-de-l'Outaouais;

It is

Moved by: Thomas Howard
Seconded by: Inès Pontiroli

AND RESOLVED to grant the mandate for the coordination and the trust of the Chats Falls Park project to the CLD des Collines-de-l'Outaouais.

IT IS ALSO RESOLVED to designate the Mayor and the Municipality's Director General to sit on the Management Committee of the Chats Falls Park project.

Carried

15-12-2600

MANDATE TO LEGAL COUNSEL

WHEREAS Mr. Edward McCann was elected as municipal councillor for Ward 2, while having been repeatedly warned by the Chief Electoral Officer that he was ineligible to run for this position for offences referred to in Sections 64 and 65 of the Act respecting elections and referendums in municipalities;

WHEREAS it is the duty of the municipal council to ensure that the integrity of the Municipality's electoral system is preserved;

It is

Moved by: Brian Middlemiss

Seconded by: Thomas Howard

AND RESOLVED THAT the municipal council mandate its legal counsel to introduce to the relevant authorities a motion for disqualification regarding Mr. Edward McCann.

Carried on a divided vote

Councillors Dr. Jean Amyotte and Mrs. Inès Pontiroli vote against the resolution.

Despite the Mayor's request, Mr. McCann refused to leave the table, but did not vote.

Councillor Mrs. Pontiroli says that Council did not receive any legal advice and did not have the opportunity to analyze the file nor to assess the cost for the ratepayers.

Councillor Dr. Amyotte says that he must vote against the resolution because he believes that the Council should respect the democratic choice expressed by the population.

15-12-2601

LAND DONATION – POSB – EXTENSION OF NOTRE-DAME-DE-LA-JOIE SCHOOL

WHEREAS THE Portage-de-l'Outaouais School Board has completed the preparatory stages in view of the extension of the Notre-Dame-de-la-Joie building (Vallée-des-Voyageurs School);

WHEREAS resolution 12-09-1253 adopted on September 11, 2012, in which the Municipality had agreed to give lot 4243-79-0449 (24 du Village road) to the POSB provided that the latter uses it for the extension of Notre-Dame-de-la-Joie building (Vallée-des-Voyageurs School);

WHEREAS THE POSB must join lot 4243-79-0449 to lot 4243-79-0394 in order to carry out the extension work and obtain the pre-approved permits and authorizations required;

WHEREAS THE extension is necessary in order to answer to the growing needs of the community;

WHEREAS THE Municipality and the POSB have come to an agreement in the past regarding the shared use of amenities belonging to the POSB and this, to benefit the entire population;

It is

Moved by: Inès Pontiroli

Seconded by: Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the Municipal Council gives lot 4243-79-0449 to Des Portages-de-l'Outaouais School Board in order that it may proceed with the extension to Notre-Dame-de-la-Joie building and authorizes the Director General to sign all documents required in order to proceed with the transfer.

IT IS FURTHER RESOLVED to authorize the Director General to begin negotiations with the POSB in order to enter into a new agreement for the shared use of the POSB amenities (gymnasium, school yard) located in the Municipality of Pontiac.

FINALLY, IT IS RESOLVED to offer the Western Quebec School Board a similar agreement.

Carried

15-12-2602

AGREEMENT WITH THE MUNICIPALITY OF BRISTOL – ESTABLISHMENT OF A MUTUAL ASSISTANCE PLAN

WHEREAS THE agreement proposal between the Municipalities of Pontiac and Bristol regarding mutual assistance for fire safety;

WHEREAS the favourable opinion of the Director of the Fire Department;

It is

Moved by: Thomas Howard
Seconded by: Dr. Jean Amyotte

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac authorizes the Director General to sign the agreement with the Municipality of Bristol.

Carried

15-12-2603

ACCEPTANCE OF A DECLARATION OF COMPETENCE OF THE MRC DES COLLINES-DE-L'OUTAOUAIS (EMERGENCY TELECOMMUNICATION)

WHEREAS on September 17, 2015, the Council of the MRC des Collines-de-l'Outaouais has adopted the resolution number 15-09-303 about its intention for the declaration of competence regarding some areas of the fire safety and civil security, that is those in relation with the implementation, the operation and the supply of a centralized emergency call service (9-1-1), a secondary fire dispatch service and an emergency communication network for all local municipalities located on the territory of the MRC des Collines-de-l'Outaouais and providing related administrative and financial terms and conditions;

WHEREAS it is essential for the security of people and property in our Municipality, to implement the communication measures that are provided in the Fire Safety Cover Plan of the MRC des Collines-de-l'Outaouais ;

WHEREAS it is important to standardize the inter-municipal communication system in order to improve communications during disasters and calls for assistance;

WHEREAS there is a consensus from all the municipalities to have a centralized emergency call and dispatch service;

WHEREAS the MRC des Collines-de-l'Outaouais has made a public call for tenders which provided two scenarios of radio communication coverage and that after having studied them, scenario A, with a mobile coverage, is the more efficient option ;

WHEREAS this Council will not object to the declaration of competence of the said MRC;

It is

Moved by: Brian Middlemiss
Seconded by : Thomas Howard

AND RESOLVED THAT this Council notify the Council of the MRC des Collines-de-l'Outaouais that :

It will not object to the notice of intent of the declaration of competence regarding some areas of the fire safety and civil security, that is those in relation with the implementation, the operation and the supply of a centralized emergency call service (9-1-1), a secondary fire dispatch and an emergency communication network for all local municipalities located on the territory of the MRC des Collines-de-l'Outaouais and providing related administrative and financial terms and conditions.

It will accept the proposed scenario A with a mobile coverage for emergency communications for all local municipalities located on the territory of the MRC des Collines-de-l'Outaouais.

Carried

15-12-2604

INSPECTION OF QUARRIES AND SAND PITS

WHEREAS the contribution to the *Local Fund reserved for the repair and maintenance of certain public streets* is established from the tonnage declared by the quarries and sandpits operators;

WHEREAS by-law 05-13 makes it possible for the Municipality to establish control mechanisms to validate the accuracy of the operators' statements;

WHEREAS the Council must strive to ensure tax fairness among all ratepayers;

WHEREAS THE service proposal from MOSAIC 3D Inc., a division of Groupe GENIARP;

It is

Moved by : Dr. Jean Amyotte

Seconded by : Brian Middlemiss

AND RESOLVED THAT the Municipality of Pontiac grants a contract of \$10, 300.00, plus taxes, to the company MOSAIC 3D Inc., to conduct an airborne survey by LiDAR system, of the Municipality's sand pits, in order to allow calculations of the volumes withdrawn annually.

IT IS ALSO RESOLVED that the Municipality informs the operators of quarries and sandpits this new monitoring technology.

Carried on a divided vote

Councillor Mr. Edward McCann votes against the resolution.

15-12-2605

SNOW REMOVAL ON CAMP GATINEAU ROAD (CAMP HATEYA)

It is

Moved by : Dr. Jean Amyotte

Seconded by : Inès Pontiroli

AND RESOLVED to accept the offer of Nugent Construction Inc. for the snow removal on Camp Gatineau road in the amount of \$ 5, 300.00 plus taxes, for the winter of 2015-2016.

Carried

Councillor Mrs. Nancy Draper-Maxsom steps out of the meeting.

15-12-2606

SALE OF EXCESS ASSETS

WHEREAS the Municipal Council has announced its will to dispose of the following assets : 1987 Chevrolet Suburban van, 1989 International Cube Van, 1982 Western Star C 1500 and 1996 Champion grader;

WHEREAS a notice for the sale of excess assets has been published in Le Droit, the Pontiac Journal and on the Web;

WHEREAS the Municipality has received at least 3 proposals for each vehicle:

It is

Moved by: Thomas Howard
Seconded by: Brian Middlemiss

AND RESOLVED to award the vehicles to the highest bidder, that is:

- 1987 Chevrolet Suburban van to Mr. André Hamel for the amount of \$632.36, taxes included
- 1989 International Cube Van to Mr. André Hamel for the amount of \$661.11, taxes included
- 1982 Western Star C 1500 to Mr. Melvin Maxsom for the amount of \$1,441.62, taxes included
- 1996 Champion grader to Mr. Barclay Stewart for the amount of \$15,982.71, taxes included.

Rejected

Councillors Dr. Jean Amyotte, Mrs. Inès Pontiroli and Mr. Edward McCann vote against the resolution.

Councillor Mrs. Inès Pontiroli finds that there should be 4 distinctive resolutions regarding this item.

Councillor Nancy Draper-Maxsom returns to the table.

15-12-2607

MANDATE TO CLARIFY THE TITLES OF MUNICIPAL PROPERTY

WHEREAS the titles and technical descriptions of several municipal properties and roads are not clear or are unknown;

WHEREAS this information is essential to award mandates for the road maintenance;

WHEREAS the technical descriptions are necessary in order to establish the condition of tolerance roads and possibly their management by the Municipality;

It is

Moved by: Thomas Howard
Seconded by: Brian Middlemiss

AND RESOLVED to mandate the Director of the Planning Department to get a price for the possible granting of a contract to establish a list and a description of the municipal properties.

The vote is requested. The Mayor exercises his right to vote:

For:	Thomas Howard	Against:	Dr. Jean Amyotte
	Brian Middlemiss		Inès Pontiroli
	Nancy Draper-Maxsom		Edward McCann
	Roger Larose		

15-12-2608

RESOLUTION AUTHORIZING AN EXPENDITURE FOR AN EXPERTISE ON THE SANITARY CONDITIONS OF THE PROPERTY LOCATED AT 68 DE LA BAIE ROAD, PONTIAC

WHEREAS the powers granted to the Municipality regarding sanitary conditions and nuisances by the Municipal Powers Act (L.R.Q., c. C-47.1);

WHEREAS the Municipality can also take non-regulatory measures, such as awarding a contract on unsanitary conditions, according to section 4 of the by-law and of the Municipal Powers Act;

WHEREAS the extreme unsanitary conditions observed on the property for several months and the fact that this situation has become unbearable for much of the neighbourhood;

It is

Moved by: Inès Pontiroli
Seconded by: Brian Middlemiss

AND RESOLVED that the Municipality mandates the Director of the Planning Department in order to obtain service offers to assess the state of risk and safety of the property located at 68 de La Baie road, Pontiac, and authorizes a maximum expenditure of \$2, 000.00 to that effect.

Carried

15-12-2609

PONTIAC SNOWMOBILE DRIVERS ASSOCIATION INC. – AUTHORIZATION TO INSTALL SIGNS FOR “SNOWMOBILE CROSSINGS”

WHEREAS the request from the Pontiac Snowmobile Drivers Association Inc., for the installation of signs for “snowmobile crossings” on various municipal roads;

It is

Moved by:
Seconded by:

AND RESOLVED THAT the Municipality accepts the Pontiac Snowmobile Drivers Association Inc’s. request, as presented (see Annex) and that it reiterates the necessity to respect the current regulation.

AMENDMENT

PONTIAC SNOWMOBILE DRIVERS ASSOCIATION INC. – RIGHT OF WAY AND AUTHORIZATION TO INSTALL SIGNS FOR “SNOWMOBILE CROSSINGS”

WHEREAS the request from the Pontiac Snowmobile Drivers Association Inc., for a right of way on the roads and easements of the Municipality of Pontiac;

WHEREAS the request from the Pontiac Snowmobile Drivers Association Inc., for the installation of signs for “snowmobile crossings” on various municipal roads;

It is

Moved by: Brian Middlemiss
Seconded by: Thomas Howard

AND RESOLVED THAT the Municipality approves the list that was submitted, regarding a right of way on municipal roads with the addition of the use of the West shoulder on Kennedy road, between route 148 and the 5th Concession and accepts the Pontiac Snowmobile Drivers Association Inc’s. request concerning the signage for road crossings on municipal roads, as presented (see Annex) and that it reiterates the necessity to respect the current regulation.

PUBLIC QUESTION PERIOD

- Debbie Cloutier
 - Would like to know the reason for Mr. McCann’s vote against the resolution at item 7.1
 - Process for preparing the minutes
- Evelyne Bélisle
 - Containers for tires
- Kevin Brady
 - Additional meeting in Quyon and Breckenridge
- Debbie Cloutier-Tremblay
 - Cost of the mobile waste containers
- Alain Larose
 - Respecting the limited quantity of waste containers
- Mo Laidlaw
 - Excess garbage
- James Eggleton
 - Excess assets

15-12-2610
CLOSING OF THE MEETING

It is

Moved by: Nancy Draper-Maxsom
Seconded by: Brian Middlemiss

AND RESOLVED to close the meeting at 8:25 p.m. having gone through the agenda.

Carried

MAYOR

DIRECTOR GENERAL

« I, Mayor Roger Larose, hereby certify that the signature on the present minutes is equivalent to my signature on each and every resolution herein, as specified in section 142 (2) of the Municipal Code».